Teismo praktikos rinkinys

BENDROJO TEISMO (antroji išplėstinė kolegija) SPRENDIMAS

2025 m. vasario 5 d.*

„Institucinė teisė – Teisingumo Teismo nutarties, kuria nustatyta laikinoji apsaugos priemonė pareiškus ieškinį dėl valstybės įsipareigojimų neįvykdymo, nevykdymas iš dalies – Periodinė bauda – Gautinų sumų susigrąžinimas atliekant įskaitymą – Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 101 straipsnio 1 dalis ir 102 straipsnis – Bendrojo Teismo jurisdikcija“

Bylose T-830/22 ir T-156/23

Lenkijos Respublika, atstovaujama B. Majczyna ir S. Żyrek,

ieškovė,

prieš

Europos Komisiją, atstovaujamą O. Verheecke, J. Estrada de Solà ir K. Herrmann,

atsakovę,

BENDRASIS TEISMAS (antroji išplėstinė kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkė A. Marcoulli, teisėjai J. Schwarcz, V. Tomljenović, W. Valasidis (pranešėjas) ir L. Spangsberg Grønfeldt,

posėdžio sekretorė M. Zwozdziak-Carbonne, administratorė,

atsižvelgęs į rašytinę proceso dalį, visų pirma byloje T-156/23:

– atskiru dokumentu (jį Bendrojo Teismo kanceliarija gavo 2023 m. birželio 8 d.) Komisijos pateiktą jurisdikcijos neturėjimu grindžiamą prieštaravimą,

– Lenkijos Respublikos pastabas dėl jurisdikcijos neturėjimu grindžiamo prieštaravimo (jas Bendrojo Teismo kanceliarija gavo 2023 m. liepos 24 d.),

– 2023 m. spalio 25 d. nutartį nagrinėti jurisdikcijos neturėjimu grindžiamą prieštaravimą sprendžiant bylą iš esmės,

įvykus 2024 m. liepos 3 d. posėdžiui,

priima šį

* Proceso kalba: lenkų.

Sprendimą

1 SESV 263 straipsniu grindžiamais ieškiniais Lenkijos Respublika prašo panaikinti Europos Komisijos 2022 m. spalio 12 d. ir 2022 m. lapkričio 23 d. sprendimus (byla T-830/22) ir 2023 m. sausio 13 d. sprendimą (byla T-156/23) susigrąžinti atliekant įskaitymą sumas, kurias ji turi sumokėti kaip Teisingumo Teismo pirmininko pavaduotojo 2021 m. spalio 27 d. Nutartimi *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878) skirtą periodinę baudą už kiekvieną dieną už 2022 m. liepos 15 d. – rugpjūčio 29 d. ir 2022 m. rugpjūčio 30 d. – spalio 28 d. laikotarpius (toliau kartu – ginčijami sprendimai).

Ginčo aplinkybės

2 Manydama, kad priėmusi 2019 m. gruodžio 20 d. *Ustawa o zmianie ustawy – Prawo o ustroju sądów powszechnych, ustawy o Sądzie Najwyższym oraz niektórych innych ustaw* (Įstatymas, kuriuo iš dalies keičiamas Bendrosios kompetencijos teismų įstatymas, Aukščiausiojo Teismo įstatymas ir kai kurie kiti įstatymai) (*Dz. U.*, 2020, 190 pozicija) Lenkijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Europos Sąjungos teisę, 2021 m. balandžio 1 d. Komisija pagal SESV 258 straipsnio antrą pastraipą Teisingumo Teisme pareiškė ieškinį dėl įsipareigojimų neįvykdymo; ši byla buvo užregistruota numeriu C-204/21.

3 Kartu Komisija pateikė laikinųjų apsaugos priemonių prašymą pagal SESV 279 straipsnį.

4 2021 m. liepos 14 d. Nutartimi *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593) Teisingumo Teismo pirmininko pavaduotoja patenkino šį prašymą ir nurodė Lenkijos Respublikai iki sprendimo, kuriuo bus užbaigtas procesas byloje C-204/21, paskelbimo sustabdyti tiek tam tikrų nacionalinės teisės nuostatų, nustatytų Įstatymu, kuriuo iš dalies keičiamas Bendrosios kompetencijos teismų įstatymas, Aukščiausiojo Teismo įstatymas ir kai kurie kiti įstatymai, taikymą, tiek *Sąd Najwyższy* (Aukščiausiasis Teismas, Lenkija) *Izba Dyscyplinarna* (Drausmės bylų kolegija) sprendimų leisti iškelti baudžiamąją bylą teisėjui arba jį suimti vykdymą. Teisingumo Teismo pirmininko pavaduotoja taip pat nurodė ne vėliau kaip po vieno mėnesio nuo 2021 m. liepos 14 d. Nutarties *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593) įteikimo pranešti Komisijai apie visas priemones, kurių imtasi siekiant visiškai įvykdyti šią nutartį.

5 Atskiru dokumentu (jį Teisingumo Teismo kanceliarija gavo 2021 m. rugpjūčio 16 d.) Lenkijos Respublika paprašė panaikinti 2021 m. liepos 14 d. Nutartį *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593). 2021 m. spalio 6 d. Nutartimi *Lenkija / Komisija* (C-204/21 R, EU:C:2021:834) šis prašymas buvo atmestas.

6 Manydama, kad Lenkijos Respublika nesiėmė visų 2021 m. liepos 14 d. Nutartyje *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593) nustatytų priemonių, 2021 m. rugsėjo 7 d. Komisija pateikė naują laikinųjų apsaugos priemonių prašymą, juo prašė skirti Lenkijos Respublikai periodinę baudą už kiekvieną dieną.

7 2021 m. spalio 27 d. Nutartimi *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878) Teisingumo Teismo pirmininko pavaduotojas įpareigojo Lenkijos Respubliką sumokėti Komisijai 1 000 000 EUR dydžio periodinę baudą už kiekvieną dieną, skaičiuojant nuo šios nutarties įteikimo Lenkijos Respublikai dienos iki tos dienos, kai ji įvykdys įpareigojimus pagal 2021 m. liepos 14 d. Nutartį *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593), arba to nepadarius – iki sprendimo, kuriuo bus užbaigtas procesas byloje C-204/21, paskelbimo dienos.

8 Neturėdama informacijos, patvirtinančios, kad Lenkijos valdžios institucijos įvykdė visus įpareigojimus pagal 2021 m. liepos 14 d. Nutartį *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593), Komisija nuo 2021 m. lapkričio 3 d., kai buvo įteikta 2021 m. spalio 27 d. Nutartis *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878), įtraukė į sąskaitas 1 000 000 EUR už kiekvieną dieną gautiną sumą.

9 2022 m. birželio 15 d. raštu Lenkijos Respublika pranešė Komisijai, kad 2022 m. birželio 9 d. priimtu *Ustawa o zmianie ustawy o Sądzie Najwyższym oraz niektórych innych ustaw* (Įstatymas, kuriuo iš dalies keičiamas Aukščiausiojo Teismo įstatymas ir tam tikri kiti įstatymai) (*Dz. U.*, 1259 pozicija; toliau – 2022 m. birželio 9 d. įstatymas) buvo sudarytos galimybės įgyvendinti 2021 m. liepos 14 d. Nutartyje *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593) nustatytas priemones, todėl nuo šio įstatymo įsigaliojimo dienos, t. y. 2022 m. liepos 15 d., Komisija nebegali reikalauti sumokėti 2021 m. spalio 27 d. Nutartimi *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878) skirtų periodinių baudų už kiekvieną dieną.

10 2022 m. liepos 20 d. rašte Komisija laikėsi nuomonės, kad, nepaisant pažangos tam tikrais konkrečiais klausimais, Lenkijos Respublika nevisiškai įvykdė įpareigojimus pagal 2021 m. liepos 14 d. Nutartį *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593).

Gautinos sumos, mokėtinos kaip periodinė bauda už kiekvieną dieną už 2022 m. liepos 15 d. – rugpjūčio 29 d. laikotarpį ir laikytinos skola, kurią Lenkijos Respublika ginčija byloje T-830/22, sumokėjimo procedūra

11 2022 m. liepos 27 d. ir 2022 m. rugpjūčio 29 d. raštais Komisija paprašė Lenkijos Respublikos sumokėti įvairias sumas, mokėtinas kaip Teisingumo Teismo skirtos periodinės baudos už kiekvieną dieną, ir nurodė, kad nesumokėjus imsis jų susigrąžinimo, jas įskaitydama pagal 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018, p. 1; toliau – Finansinis reglamentas), 101 straipsnio 1 dalį ir 102 straipsnį.

12 Komisija taip pat paragino Lenkijos Respubliką įvykdyti pareigą sumokėti minėtas sumas kartu su delspinigiais.

13 2022 m. spalio 12 d. ir 2022 m. lapkričio 23 d. sprendimais Komisija informavo Lenkijos Respubliką, kad ketina įskaityti jos bendrą 63 210 000 EUR skolą į įvairius šios valstybės turimus skolinius reikalavimus Sąjungai.

Gautinos sumos, mokėtinos kaip periodinė bauda už kiekvieną dieną nuo 2022 m. rugpjūčio 30 d. iki 2022 m. spalio 28 d. ir laikytinos skola, kurią Lenkijos Respublika ginčija byloje T-156/23, sumokėjimo procedūra

14 2022 m. rugsėjo 30 d. ir 2022 m. spalio 28 d. raštais Komisija paprašė Lenkijos Respublikos sumokėti įvairias sumas, mokėtinas kaip Teisingumo Teismo skirtos periodinės baudos už kiekvieną dieną.

15 Komisija taip pat paragino Lenkijos Respubliką įvykdyti pareigą sumokėti minėtas sumas kartu su delspinigiais.

16 2023 m. sausio 13 d. sprendimu Komisija informavo Lenkijos Respubliką, kad ketina įskaityti jos bendrą 60 270 027,40 EUR skolą į šios valstybės turimą skolinį reikalavimą Sąjungai, atsiradusį Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) pagrindu.

Faktinės aplinkybės, susiklosčiusios po ieškinių pareiškimo

17 Manydama, kad įsigaliojus 2022 m. birželio 9 d. įstatymui pasikeitė aplinkybės, 2023 m. kovo 10 d. Lenkijos Respublika paprašė Teisingumo Teismo panaikinti arba, nepatenkinus šio reikalavimo, iš dalies pakeisti 2021 m. spalio 27 d. Nutartį *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878) pagal Teisingumo Teismo procedūros reglamento 163 straipsnį.

18 2023 m. balandžio 21 d. Nutartimi *Komisija / Lenkija (Teisėjų nepriklausomumas ir privatus gyvenimas)* (C-204/21 R-RAP, EU:C:2023:334) periodinės baudos, skirtos 2021 m. spalio 27 d. Nutartimi *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878), dydis buvo sumažintas iki 500 000 EUR už kiekvieną dieną, skaičiuojant nuo pirma nurodytos nutarties pasirašymo dienos.

19 2023 m. birželio 5 d. Sprendimu *Komisija / Lenkija (Teisėjų nepriklausomumas ir privatus gyvenimas)* (C-204/21, EU:C:2023:442) Teisingumo Teismas patenkino Komisijos pagal SESV 258 straipsnį pareikštą ieškinį ir konstatavo, kad Lenkijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų.

Šalių reikalavimai

20 Lenkijos Respublika Bendrojo Teismo prašo:

– panaikinti ginčijamus sprendimus,

– nepatenkinus šio reikalavimo ir priėmus 2023 m. balandžio 21 d. Nutartį *Komisija / Lenkija (Teisėjų nepriklausomumas ir privatus gyvenimas)* (C-204/21 R-RAP, EU:C:2023:334), iš dalies panaikinti ginčijamus sprendimus, kiek jie susiję su 50 % įskaitytų gautinų sumų,

– priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

21 Komisija Bendrojo Teismo iš esmės prašo:

– atmesti ieškinius kaip pareikštus teisme, neturinčiame jurisdikcijos jų nagrinėti,

– nepatenkinus šio reikalavimo, atmesti ieškinius kaip nepagrįstus,

– priteisti iš Lenkijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Dėl teisės

22 Per posėdį išklausęs šalis Bendrasis Teismas, remdamasis Bendrojo Teismo procedūros reglamento 68 straipsnio 1 dalimi, nusprendė sujungti šias bylas, kad sprendimas būtų priimtas bendrai.

Dėl Bendrojo Teismo jurisdikcijos

23 Komisija nurodo, kad Bendrasis Teismas neturi jurisdikcijos nagrinėti šių ieškinių. Ji teigia, kad nors ieškiniais prašoma panaikinti Komisijos sprendimus dėl įskaitymo, jie pareikšti ne dėl sumų procedūrinių įskaitymo sąlygų, numatytų Finansinio reglamento 101 straipsnio 1 dalyje ir 102 straipsnyje, o iš tikrųjų dėl to, kad Bendrasis Teismas nustatytų, ar įsigaliojus 2022 m. birželio 9 d. įstatymui skola ir toliau susidarė dėl 2021 m. spalio 27 d. Nutartimi *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878) paskirtos 1 000 000 EUR periodinės baudos už kiekvieną dieną.

24 Komisija pažymi, kad nagrinėdamas ieškinius Bendrasis Teismas turėtų įvertinti, ar Lenkijos Respublika 2022 m. birželio 9 d. įstatymu įvykdė laikinąsias apsaugos priemones, kurios jai nustatytos 2021 m. liepos 14 d. Nutartimi *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593) byloje dėl įsipareigojimų neįvykdymo pagal SESV 258 straipsnį. Komisijos teigimu, iš SESV nuostatų matyti, kad bet koks laikinųjų apsaugos priemonių taikymo vertinimas priklauso išimtinei šias priemones taikančio teisėjo kompetencijai. Per posėdį atsakydama į Bendrojo Teismo klausimą Komisija teigė, kad nagrinėjamu atveju pagal analogiją taikoma nukrypti nuo jurisdikcijos leidžianti nuostata, taikytina ieškiniams dėl pagal SESV 260 straipsnio 2 dalį priimto Teisingumo Teismo sprendimo neįvykdymo.

25 Lenkijos Respublika su Komisijos argumentais nesutinka.

26 Šiuo klausimu primintina, kad Bendrojo Teismo jurisdikcija nustatyta SESV 256 straipsnyje, kuris sukonkretintas Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 51 straipsnyje. Iš SESV 256 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos matyti, kad Bendrojo Teismo jurisdikcijai priklauso kaip pirmajai instancijai nagrinėti, be kita ko, SESV 263 straipsnyje nurodytus ieškinius, išskyrus tuos, kurie pagal šį statutą priskirti Teisingumo Teismui.

27 Be to, pagal Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 51 straipsnio c punktą, nukrypstant nuo SESV 256 straipsnio 1 dalyje nustatytos taisyklės, tik Teisingumo Teismas turi jurisdikciją nagrinėti SESV 263 straipsnyje nurodytus ieškinius dėl panaikinimo, jeigu juos pareiškia valstybė narė dėl Komisijos akto, susijusio su Teisingumo Teismo pagal SESV 260 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą ar 260 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą priimto sprendimo neįvykdymu.

28 Nagrinėjamu atveju konstatuotina, kad Lenkijos Respublika prašo panaikinti Komisijos sprendimus dėl šios valstybės narės mokėtinų sumų įskaitymo, kai, įgyvendindamas savo kompetenciją, pagal SESV 279 straipsnį laikinąsias apsaugos priemones taikantis Teisingumo Teismo teisėjas skyrė periodines baudas. Taigi periodinės baudos buvo skirtos per laikinųjų apsaugos priemonių taikymo procedūrą, kuri yra papildoma, palyginti su pagal SESV 258 straipsnį pareikštu ieškiniu dėl įsipareigojimų neįvykdymo.

29 Nagrinėjami ieškiniai, pareikšti remiantis SESV 263 straipsniu, priklauso Bendrojo Teismo jurisdikcijai, nes SESV 256 straipsnyje, kuris sukonkretintas Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 51 straipsnyje, numatytos leidžiančios nukrypti nuostatos šioje byloje netaikomos.

30 Konkrečiai kalbant, priešingai, nei per teismo posėdį teigė Komisija, leidžianti nukrypti nuostata dėl ieškinių, reiškiamų norint panaikinti Komisijos aktą, susijusį su Teisingumo Teismo pagal SESV 260 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą priimto sprendimo neįvykdymu, nagrinėjamu atveju pagal analogiją netaikytina. Iš tiesų Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 51 straipsnio c punktas kaip nuostata, leidžianti nukrypti nuo SESV 256 straipsnio 1 dalyje įtvirtinto bendrojo principo, pagal kurį jurisdikcija suteikiama Bendrajam Teismui, turi būti aiškinamas siaurai.

31 Taigi Komisijos pateiktas jurisdikcijos neturėjimu grindžiamas prieštaravimas yra nepagrįstas ir turi būti atmestas.

Dėl esmės

Dėl reikalavimo visiškai panaikinti ginčijamus sprendimus, kuris pateiktas kaip pagrindinis

32 Grįsdama reikalavimą visiškai panaikinti ginčijamus sprendimus Lenkijos Respublika nurodo vienintelį pagrindą, grindžiamą Finansinio reglamento 101 ir 102 straipsnių, siejamų su jo 98 straipsniu, pažeidimu, nes Komisija, nepaisydama Lenkijos Respublikos skolos nebuvimo, taikė susigrąžinimo atliekant įskaitymą procedūrą.

33 Siekdama įrodyti, kad viena iš įskaitymo taikymo sąlygų, t. y. pačios skolos buvimas, nėra įvykdyta, Lenkijos Respublika pateikia dvi argumentų grupes.

34 Pirma, Lenkijos Respublika remiasi *Trybunał Konstytucyjny* (Konstitucinis Teismas, Lenkija) sprendimu byloje P 7/20, kuriame jis konstatavo, kad pagal SESV 279 straipsnį nustatydamas laikinąsias apsaugos priemones, susijusias su Lenkijos teismų sistemos organizavimu, jurisdikcija ir procedūromis juose, taigi ir tam tikrus įpareigojimus Lenkijos Respublikai, Teisingumo Teismas priėmė sprendimą *ultra vires*. Todėl tokioms priemonėms netaikomi Lenkijos Respublikos Konstitucijos 91 straipsnio 1–3 dalyse įtvirtinti Sąjungos teisės viršenybės ir tiesioginio taikymo principai.

35 Lenkijos Respublika iš esmės teigia, kad, atsižvelgiant į *Trybunał Konstytucyjny* (Konstitucinis Teismas) sprendimą byloje P 7/20, 2021 m. liepos 14 d. Nutartis *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593) prieštarauja Lenkijos konstitucinei santvarkai. Todėl Lenkijos Respublika neprivalėjo vykdyti šioje nutartyje jai nustatytų laikinųjų apsaugos priemonių. Ji priduria, kad daugelio valstybių narių Konstituciniai Teismai yra išaiškinę, jog jie turi jurisdikciją tikrinti Sąjungos *ultra vires* aktus, įskaitant Teisingumo Teismo sprendimus.

36 Šiuo klausimu pakanka priminti, kad nacionalinės nuostatos, susijusios su valstybių narių teisingumo sistemos organizavimu, gali būti kontrolės, atliekamos atsižvelgiant į ESS 19 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą pareiškus ieškinį dėl įsipareigojimų neįvykdymo, dalykas, todėl šiomis aplinkybėmis Teisingumo Teismas gali pagal SESV 279 straipsnį nustatyti laikinąsias apsaugos priemones, be kita ko, dėl laikino tų nuostatų netaikymo (2021 m. liepos 14 d. Nutarties *Komisija / Lenkija*, C-204/21 R, EU:C:2021:593, 54 punktas). Kaip Teisingumo Teismo pirmininko pavaduotoja jau pažymėjo 2021 m. spalio 6 d. Nutarties *Lenkija / Komisija* (C-204/21 R, EU:C:2021:834) 23 punkte, šio vertinimo visiškai nekeičia tai, kad nacionalinis Konstitucinis Teismas tokias laikinąsias apsaugos priemones pripažįsta prieštaraujančiomis atitinkamos valstybės narės konstitucinei santvarkai.

37 Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, pažymėtina, kad *Trybunał Konstytucyjny* (Konstitucinis Teismas) sprendimas byloje P 7/20 negali paneigti 2021 m. liepos 14 d. Nutartyje *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593) pateiktų vertinimų, taigi ir ginčijamų gautinų sumų tikrumo.

38 Antra, Lenkijos Respublika teigia, kad, 2022 m. liepos 15 d. įsigaliojus 2022 m. birželio 9 d. įstatymui, 2021 m. liepos 14 d. Nutartyje *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593) nurodytos nacionalinės teisės nuostatos nebetaikomos, todėl įtraukdama į sąskaitas periodines baudas už kiekvieną dieną už laikotarpius po 2022 m. liepos 15 d. Komisija negalėjo remtis 2021 m. spalio 27 d. Nutartimi *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878).

39 Konstatuotina, kad pateikdama šiuos argumentus Lenkijos Respublika iš esmės teigia, jog priimto 2022 m. birželio 9 d. įstatymo pakako tam, kad būtų užtikrintas visų 2021 m. liepos 14 d. Nutartyje *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593) nurodytų laikinųjų apsaugos priemonių vykdymas.

40 Šį klausimą laikinąsias apsaugos priemones taikantis teisėjas jau išnagrinėjo 2023 m. balandžio 21 d. Nutartyje *Komisija / Lenkija (Teisėjų nepriklausomumas ir privatus gyvenimas)* (C-204/21 R-RAP, EU:C:2023:334). Konkrečiai kalbant, Teisingumo Teismo pirmininko pavaduotojas konstatavo, kad priemonėmis, kurių Lenkijos Respublika ėmėsi po 2021 m. spalio 27 d. Nutarties *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878) pasirašymo, didžiąja dalimi užtikrinamas 2021 m. liepos 14 d. Nutartyje *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593) nustatytų laikinųjų apsaugos priemonių vykdymas. Todėl jis padarė išvadą, kad, nors buvo priimtas 2022 m. birželio 9 d. įstatymas, Lenkijos Respublika nevisiškai įvykdė iš šios nutarties kylančius įpareigojimus.

41 Taigi, atsižvelgiant į 2023 m. balandžio 21 d. Nutartį *Komisija / Lenkija (Teisėjų nepriklausomumas ir privatus gyvenimas)* (C-204/21 R-RAP, EU:C:2023:334), Lenkijos Respublikos argumentus, grindžiamus 2022 m. birželio 9 d. įstatymu, reikia atmesti.

42 Vadinasi, išnagrinėjus reikalavimui, kuris pateiktas kaip pagrindinis, pagrįsti skirtus Lenkijos Respublikos argumentus dėl visiško ginčijamų sprendimų panaikinimo, nenustatyta, kad Komisija padarė kokį nors Finansinio reglamento 101 ir 102 straipsnių, siejamų su jo 98 straipsniu, pažeidimą.

43 Atsižvelgiant į tai, reikalavimą visiškai panaikinti ginčijamus sprendimus reikia atmesti.

Dėl subsidiariai pateikto reikalavimo iš dalies panaikinti ginčijamus sprendimus

44 Priėmus 2023 m. balandžio 21 d. Nutartį *Komisija / Lenkija (Teisėjų nepriklausomumas ir privatus gyvenimas)* (C-204/21 R-RAP, EU:C:2023:334), subsidiariai Lenkijos Respublika Bendrojo Teismo prašo panaikinti ginčijamus sprendimus, kiek jie susiję su 50 % įskaitytų gautinų sumų. Kaip Lenkijos Respublika patvirtino per posėdį atsakydama į Bendrojo Teismo pateiktą klausimą, šis reikalavimas turi būti suprantamas kaip reikalavimas iš dalies panaikinti ginčijamus sprendimus.

45 Lenkijos Respublika nurodo du pagrindus, grindžiamus, pirma, SESV 279 straipsnio ir proporcingumo, lygybės prieš įstatymą ir veiksmingos teisminės gynybos principų pažeidimu ir, antra, Finansinio reglamento 101 ir 102 straipsnių, siejamų su jo 98 straipsniu, pažeidimu, nes Komisija taikė susigrąžinimo atliekant įskaitymą procedūrą, nors Lenkijos Respublikos

nustatytomis priemonėmis iš esmės buvo užtikrintas 2021 m. liepos 14 d. Nutartyje *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593) nurodytų laikinųjų apsaugos priemonių vykdymas. Dėl abiejų pagrindų sutapties juos reikia nagrinėti kartu.

46 Lenkijos Respublika primena, kad 2023 m. balandžio 21 d. Nutartimi *Komisija / Lenkija (Teisėjų nepriklausomumas ir privatus gyvenimas)* (C-204/21 R-RAP, EU:C:2023:334) periodinės baudos, skirtos 2021 m. spalio 27 d. Nutartimi *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878), dydis buvo sumažintas iki 500 000 EUR už kiekvieną dieną, skaičiuojant nuo pirma nurodytos nutarties pasirašymo dienos, t. y. nuo 2023 m. balandžio 21 d. Ji teigia, kad aplinkybės, dėl kurių konstatuota, kad 2021 m. liepos 14 d. Nutartyje *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593) nustatytos laikinosios apsaugos priemonės didžiąja dalimi įvykdytos, ir kurios pateisino šios periodinės baudos už kiekvieną dieną sumažinimą perpus, buvo susiklosčiusios dar iki priimant 2023 m. balandžio 21 d. Nutartį *Komisija / Lenkija (Teisėjų nepriklausomumas ir privatus gyvenimas)* (C-204/21 R-RAP, EU:C:2023:334). Taigi, Lenkijos Respublikos teigimu, viso dydžio periodinės baudos už 2022 m. liepos 15 d. – spalio 28 d. vykdymas prieštarauja proporcingumo principui ir neatitinka laikinųjų apsaugos priemonių tikslo užtikrinti 2021 m. liepos 14 d. Nutarties *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593) vykdymą ir būsimo Teisingumo Teismo sprendimo veiksmingumą.

47 Konkrečiai kalbant, Lenkijos Respublika teigia, kad įtraukdama į sąskaitas 1 000 000 EUR periodinę baudą už kiekvieną dieną nuo 2022 m. liepos 15 d. iki 2022 m. spalio 28 d., nors vykdant laikinąsias apsaugos priemones buvo padaryta pažanga, Komisija viršijo tai, kas būtina siekiant tikslo užtikrinti būsimo Teisingumo Teismo sprendimo veiksmingumą. Taigi Komisija įtraukė į sąskaitas „pusine sankcija“ tapusias periodines baudas už kiekvieną dieną, o tai prieštarauja SESV 279 straipsniui. Lenkijos Respublika priduria, kad 50 % įskaitytos gautinos sumos nebėra skola, kaip ji suprantama pagal Finansinio reglamento 101 ir 102 straipsnius.

48 Lenkijos Respublikos teigimu, pagal 2021 m. spalio 27 d. Nutartį *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878), kuria skirta nagrinėjama periodinė bauda, Komisija turėjo nuolat tikrinti, kiek įvykdyta laikinųjų apsaugos priemonių, ir į tai atsižvelgti savo sprendimuose dėl įskaitymo.

49 Komisija su Lenkijos Respublikos argumentais nesutinka.

50 Pateikdama argumentus Lenkijos Respublika iš esmės priekaištauja Komisijai, kad ši susigrąžino visas sumas, mokėtinas kaip periodinės baudos už kiekvieną dieną nuo 2022 m. liepos 15 d. iki 2022 m. spalio 28 d., nors, kaip patvirtinta 2023 m. balandžio 21 d. Nutartyje *Komisija / Lenkija (Teisėjų nepriklausomumas ir privatus gyvenimas)* (C-204/21 R-RAP, EU:C:2023:334), Lenkijos Respublika 2022 m. birželio 9 d. įstatymu iš esmės įvykdė laikinąsias apsaugos priemones, kurios jai buvo nustatytos 2021 m. liepos 14 d. Nutartimi *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593).

51 Pirmiausia, kadangi Lenkijos Respublika remiasi vėlesne nei ginčijami sprendimai 2023 m. balandžio 21 d. Nutartimi *Komisija / Lenkija (Teisėjų nepriklausomumas ir privatus gyvenimas*) (C-204/21 R-RAP, EU:C:2023:334), dėl to į ją nebuvo galima atsižvelgti juos priimant, primintina, kad pagal Teisingumo Teismo procedūros reglamento 163 straipsnį pateiktu prašymu siekiama, kad nutartis dėl laikinosios apsaugos priemonės taikymo šias priemones taikančio teisėjo sprendimu būtų ne panaikinta atgaline data, o tik iš dalies pakeista ar atšaukta, nes laikinąsias apsaugos priemones taikantis teisėjas gali tik dėl ateities persvarstyti tokią nutartį, prireikus, atsižvelgęs į jo sprendimo priėmimo dieną buvusias aplinkybes, dar kartą įvertindamas faktinius ir teisinius pagrindus, iš pirmo žvilgsnio pateisinusius nagrinėjamos laikinosios apsaugos

priemonės taikymą (žr. 2022 m. gegužės 19 d. Nutarties *Čekijos Respublika / Lenkija (Turovo kasykla)*, C-121/21 R, nepaskelbta Rink., EU:C:2022:408, 22 punktą ir jame nurodytą jurisprudenciją).

52 Vadinasi, pagal šią nuostatą pateiktu prašymu negali būti siekiama užginčyti nutarties, kuria skirta laikinoji apsaugos priemonė, pasekmių praeityje (2022 m. gegužės 19 d. Nutarties *Čekijos Respublika / Lenkija (Turovo kasykla)*, C-121/21 R, nepaskelbta Rink., EU:C:2022:408, 23 punktas).

53 Kaip priminta šio sprendimo 18 punkte, 2023 m. balandžio 21 d. Nutarties *Komisija / Lenkija (Teisėjų nepriklausomumas ir privatus gyvenimas)* (C-204/21 R-RAP, EU:C:2023:334) 113 punktu periodinės baudos, skirtos 2021 m. spalio 27 d. Nutartimi *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878), dydis buvo sumažintas iki 500 000 EUR už kiekvieną dieną į priekį, t. y. nuo Nutarties *Komisija / Lenkija (Teisėjų nepriklausomumas ir privatus gyvenimas)* (C-204/21 R-RAP, EU:C:2023:334) pasirašymo 2023 m. balandžio 21 d.

54 Nagrinėjamu atveju šalys pripažįsta, kad 2023 m. balandžio 21 d. Nutartis *Komisija / Lenkija (Teisėjų nepriklausomumas ir privatus gyvenimas)* (C-204/21 R-RAP, EU:C:2023:334) turi *ex nunc* poveikį. Iš tiesų 2021 m. spalio 27 d. Nutartyje *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878) nustatytos periodinės baudos sumažinimas turėjo poveikį tik ateičiai. Taigi šis sumažinimas taikomas tik nuo 2023 m. balandžio 21 d., o ne už ankstesnį laikotarpį, mokėtinoms sumoms.

55 Vis dėlto šalys nesutaria dėl Komisijos, kaip institucijos, atsakingos už Sąjungos biudžeto vykdymą pagal SESV 317 straipsnį, vaidmens vykdant pagal SESV 279 straipsnį skirtas periodines baudas apimties. Lenkijos Respublika mano, kad pagal 2021 m. spalio 27 d. Nutartį *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878), kuria skirta nagrinėjama periodinė bauda, Komisija turėjo tikrinti, kiek įvykdyta laikinųjų apsaugos priemonių, ir į tai atsižvelgti savo sprendimuose dėl įskaitymo, o Komisija teigia, kad neturi teisės vienašališkai atsisakyti įtraukti į sąskaitas periodinės baudos už kiekvieną dieną ar sumažinti jos dydžio.

56 Šiuo klausimu dėl Komisijos pareigų pažymėtina, kad SESV nenustatyta pagal SESV 279 straipsnį skirtų periodinių baudų vykdymo tvarka.

57 Vis dėlto, kadangi pagal SESV 279 straipsnį laikinąsias apsaugos priemones taikantis teisėjas įpareigoja valstybę narę sumokėti Komisijai periodinę baudą už kiekvieną dieną, o pagal SESV 317 straipsnį Komisija vykdo Sąjungos biudžetą, vykdydama nutartį, kuria įpareigojama sumokėti šią periodinę baudą, ji turi susigrąžinti į Sąjungos biudžetą mokėtinas sumas, laikydamasi pagal SESV 322 straipsnį priimtų reglamentų nuostatų.

58 Nagrinėjamu atveju 2021 m. spalio 27 d. Nutartyje *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878) buvo nustatytas periodinės baudos už kiekvieną dieną dydis (jis liko nepakitęs iki 2023 m. balandžio 21 d.) ir laikotarpis, už kurį ši periodinė bauda buvo skaičiuojama. Konkrečiai kalbant, joje buvo nustatyta diena, nuo kurios pradedama skaičiuoti periodinė bauda, t. y. šios nutarties įteikimo diena, ir diena, iki kurios ji buvo skaičiuojama, t. y. diena, kai Lenkijos Respublika visiškai įvykdys įpareigojimus pagal 2021 m. liepos 14 d. Nutartį *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593) arba, to nepadarius, bus paskelbtas sprendimas, kuriuo užbaigiamas procesas byloje C-204/21.

59 Taigi iš 2021 m. spalio 27 d. Nutarties *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878) matyti, kad periodinė bauda yra mokėtina, todėl Komisija privalo užtikrinti jos išieškojimą už laikotarpį, kuriuo Lenkijos Respublika nebuvo visiškai įvykdžiusi 2021 m. liepos 14 d. Nutarties *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593) rezoliucinės dalies 1 punkto a–e papunkčiuose išvardytų įpareigojimų.

60 Vis dėlto iš 2021 m. spalio 27 d. Nutarties *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878) nematyti, kad įvykdymo iš dalies atveju Komisija būtų turėjusi teisę sumažinti periodinės baudos už kiekvieną dieną dydį. Be to, pripažinus Komisijos galimybę ar net pareigą keisti periodinės baudos už kiekvieną dieną dydį atsižvelgiant į tai, kiek Lenkijos Respublika įvykdė įpareigojimų pagal 2021 m. liepos 14 d. Nutartį *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593), būtų paneigta 2021 m. spalio 27 d. Nutarties *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878), kuria Teisingumo Teismo pirmininko pavaduotojas nustatė 1 000 000 EUR periodinės baudos už kiekvieną dieną dydį, galia.

61 Kaip priminta šio sprendimo 10 punkte, 2022 m. liepos 20 d. rašte Komisija nurodė, kad, nepaisant padarytos pažangos, 2022 m. birželio 9 d. įstatymu neužtikrinamas visiškas įpareigojimų pagal 2021 m. liepos 14 d. Nutartį *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:593) įvykdymas, o tai, beje, laikinąsias apsaugos priemones taikantis teisėjas patvirtino 2023 m. balandžio 21 d. Nutartyje *Komisija / Lenkija (Teisėjų nepriklausomumas ir privatus gyvenimas)* (C-204/21 R-RAP, EU:C:2023:334). Kadangi nekonstatuota, kad minėti įpareigojimai buvo visiškai įvykdyti, Komisija turėjo teisę imtis viso dydžio periodinės baudos už 2022 m. liepos 15 d. – spalio 28 d. laikotarpį vykdymo veiksmų.

62 Lenkijos Respublikos argumentus, kad viso dydžio periodinės baudos už 2022 m. liepos 15 d. – spalio 28 d. vykdymas prieštaravo proporcingumo ir lygybės prieš įstatymą principams, taip pat reikia atmesti. Iš tiesų tokie argumentai reikštų, kad Komisija turėjo teisę atlikti Teisingumo Teismo pirmininko pavaduotojo nutarties dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo proporcingumo kontrolę ir keisti skirtos periodinės baudos dydį, dėl to būtų paneigta tokios nutarties galia. Jokia Sutarties ar antrinės teisės nuostata negali būti aiškinama kaip suteikianti Komisijai tokius įgaliojimus.

63 Be to, dėl Lenkijos Respublikos teiginio, kad pažeistas Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje įtvirtintas veiksmingos teisminės gynybos principas, primintina, kad nuo 2022 m. liepos 15 d., t. y. nuo 2022 m. birželio 9 d. įstatymo įsigaliojimo dienos, ji turėjo teisių gynimo priemonę, leidžiančią prašyti laikinąsias apsaugos priemones taikančio teisėjo panaikinti arba sumažinti periodinę baudą už kiekvieną dieną pagal Teisingumo Teismo procedūros reglamento 163 straipsnį. Tačiau ji pagal šią nuostatą prašymą panaikinti ar iš dalies pakeisti 2021 m. spalio 27 d. Nutartį *Komisija / Lenkija* (C-204/21 R, EU:C:2021:878) pateikė ne iš karto po 2022 m. birželio 9 d. įstatymo įsigaliojimo, o tik 2023 m. kovo 10 d.

64 Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, darytina išvada, kad išnagrinėjus Lenkijos Respublikos pateiktus pagrindus, kuriais grindžiamas subsidiarus reikalavimas iš dalies panaikinti ginčijamus sprendimus, nenustatyta, kad kaip nors būtų pažeisti SESV 279 straipsnis ar Finansinio reglamento 101 ir 102 straipsniai, siejami su jo 98 straipsniu, taip pat proporcingumo, lygybės prieš įstatymą ar veiksmingos teisminės gynybos principai.

65 Vadinasi, reikalavimą dėl ginčijamų sprendimų panaikinimo iš dalies ir visus ieškinius reikia atmesti.

Dėl bylinėjimosi išlaidų

66 Pagal Procedūros reglamento 134 straipsnio 1 dalį iš pralaimėjusios šalies priteisiamos bylinėjimosi išlaidos, jei laimėjusi šalis to reikalavo.

67 Kadangi Lenkijos Respublika pralaimėjo bylą, iš jos priteisiamos bylinėjimosi išlaidos pagal Komisijos pateiktus reikalavimus.

Remdamasis šiais motyvais,

BENDRASIS TEISMAS (antroji išplėstinė kolegija)

nusprendžia:

1. Sujungti bylas T-830/22 ir T-156/23, kad būtų bendrai priimtas sprendimas.

2. Atmesti ieškinius.

3. Priteisti iš Lenkijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Marcoulli Schwarcz Tomljenović

Valasidis Spangsberg Grønfeldt

Paskelbta 2025 m. vasario 5 d. viešame teismo posėdyje Liuksemburge.

Parašai.